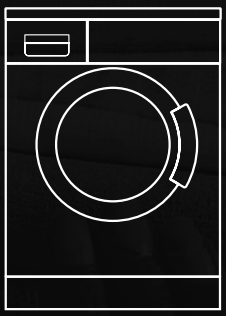


WLF20165OE **ru**

Правила пользования и инструкция по установке и подключению

BOSCH

Прочтите, пожалуйста, внимательно данную инструкцию по установке и зксплуатации, а также прочую информацию, имеющуюся в комплекте поставки стиральной машины, и портупайте согласно указаниям, приведенным в зтой документации

Содержание

Инструкции по эксплуатации

Информация об утилизации 4

Охрана окружающей среды/Советы и рекомендации 5

Общие меры безопасности 6

Ваша новая стиральная машина 7

Перед первой стиркой 9

Подготовка, сортировка и загрузка белья 10

Моющие и чистящие средства 14

Программы и функции 16

Стирка 19

После завершения программы 21

Специальное использование 22

Чистка и уход 24

Поиск и устранение небольших неисправностей 28

Параметры расхода 31

Сервисная служба 32

Инструкция по установке

Установка, подключение и транспортировка . . 33

Поздравляем - Вы приобрели современную бытовую технику высшего качества.

Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии.

Каждая стиральная машина, выпускаемая нашими заводами, проходит тщательную проверку, что позволяет гарантировать ее безупречную работу и отличное состояние. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы — особенно по поводу установки и подсоединения стиральной машины — обращайтесь в наш отдел по обслуживанию клиентов.

Более подробную информацию и каталог нашей продукции можно найти на нашем интернет-сайте http://www.bosch-home.com

Данные инструкции по эксплуатации и монтажу подходят для нескольких моделей. Имеющиеся различия отмечены в соответствующих местах.

Сохраните всю документацию для последующего использования или для следующего владельца прибора.

Информация об утилизации

Утилизация упако вочных материалов

Транспортная упаковка защищает новый прибор во время доставки. Все материалы упаковки экологически безопасны и могут использоваться повторно. Утилизируйте их экологически безопасным способом. Тем самым вы будете способствовать защите окружающей среды.

Обратитесь к Вашему торговому представителю или проконсультируйтесь у представителей местных органов власти о существующих способах утилизации отходов.

⚠ Опасность удушения!
Не позволяйте детям играть с материалом упаковки и его компонентами. При неосторожном обращении с пластиковой пленкой или разборными коробками существует опасность удушения.

Утилизация отслу жившей техники

Старая бытовая техника — не бесполезный мусор! Утилизация с учетом защиты окружающей среды поз воляет повторно использовать многие ценные матери алы.

⚠ Опасно для жизни!
Отсоедините прибор от сети.
Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его вместе с вилкой.

Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Убедитесь, что блокирующий механизм двери не работает, тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

Упаковка и отслужив шая техника

Распакуйте прибор и утилизируйте упаковку в соот ветствии с правилами по утилизации для защиты окружающей среды.

Данный прибор имеет маркировку о соответствии европейской директивой 2002/96/EC, для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment — WEEE).

Данные нормы определяют действующие на террито рии Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Охрана окружающей среды/Советы и рекомендации

Данная стиральная машина использует воду, электроэнергию и моющие средства наиболее эффективным образом, защищая окружающую среду и снижая ваши расходы. Параметры расхода см. на с. 31.

Советы и рекомендации

Для эффективного использования стиральной машины благоприятным для окружающей среды способом

- Соблюдайте рекомендуемые объёмы загрузки белья.

  При стирке небольшого количества белья снижайте потребление воды и электроэнергии.

- Когда возможно, выбирайте программу “**Хлопок 60 °C**” вместо “**Хлопок 90 °C**”. Более длительное время стирки по программе 60 °C дает сопоставимый результат со стиркой по программе при температуре 90 °C, но расход электроэнергии при этом существенно ниже.

- Не пользуйтесь функцией предварительной стирки при легкой или средней степени загрязнении белья.

- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жёсткости воды и количества белья.

Общие меры безопасности

Стиральная машина предназначена

- только для бытового использования,
- для стирки изделий, пригодных для машинной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

Не оставляйте детей без присмотра около стираль ной машины!

Не подпускайте к стиральной машине домашних животных!

Не прикасайтесь к сетевой вилке мокрыми руками.

Не вынимайте сетевую вилку, потянув за провод.

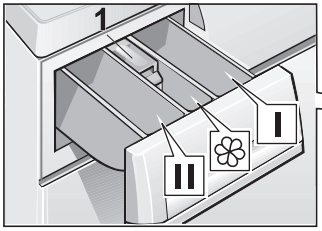
Не касайтесь дверцы загрузочного люка во время стирки при высокой температуре.

Соблюдайте осторожность при сливе горячей воды.

Не забирайтесь на стиральную машину.

Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.

Ваша новая стиральная машина

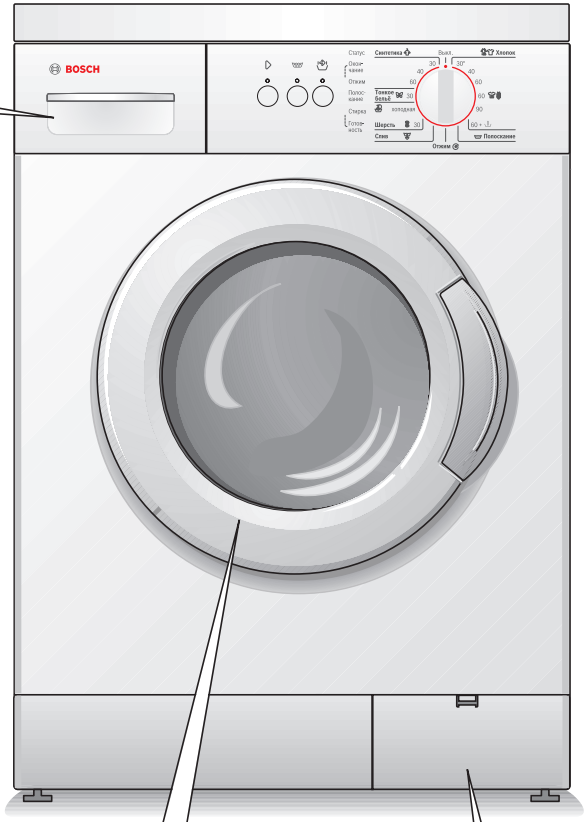


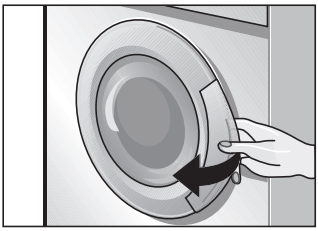
Добавление моющих/чистящих средств

Ячейка **I**:
Ячейка для средств для предваритель ной стирки или крахмала

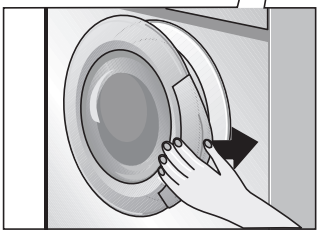
Ячейка **II**:
Ячейка для средств для основной стирки, средств для замачивания, смягчителя воды, отбеливателя или пятновыводителя,

Ячейка ❀:
Ячейка для дополнительных средств, например кондиционер для белья или другое средство (не заливайте выше нижнего края вставки **1**).

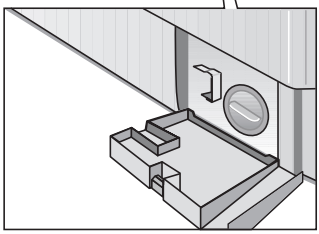




Открывание ...



и закрывание дверцы загрузочного люка



Крышка отсека для сервис-ного обслуживания

Панель управления

Клавиша ▷

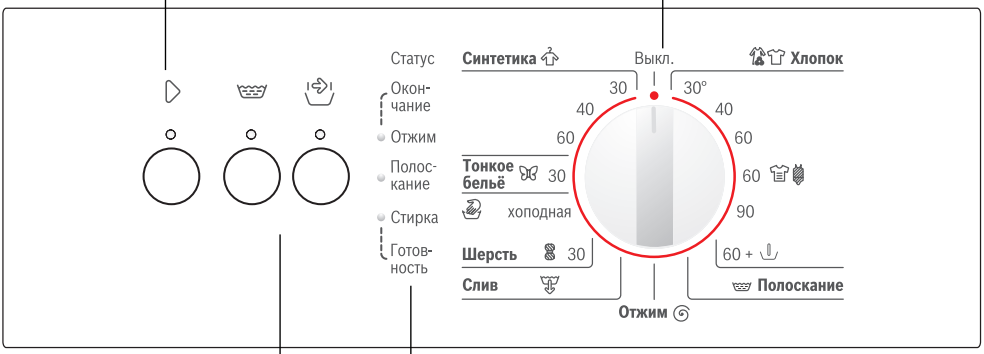
Данная клавиша предназначена для запуска программы стирки (программа должна быть предварительно выбрана).

Программатор

Для включения/выключения стиральной машины и выбора программы.

Вращается в обоих направлениях.

Во время выполнения программы програм матор не вращается, последовательность выполнения программы контролируется автоматически.



Клавиша дополнительных функций

(в дополнение к программе при необходимости)

: Дополнительное полоскание

: укороченная продолжительность программы

Дополнительные функций можно подклю чать до начала выполнения программы.

Если функция активизирована, загорается индикатор.

Выключение дополнительных функций: Еще раз нажмите клавишу. Индикатор гаснет.

Индикаторы

“Отжим ”, **“Полоскание”**, **“Стирка”** загораются, когда нажата клавиша **“▷”**, и выполняется соответствующий цикл программы.

Индикатор **“Готовность ”** мигает: программа выбрана.

Мигает индикатор **“Окончание ”**: выбранная программа закончена.

Мигают обе индикаторные лампочки: неполадки в работе.

Перед первой стиркой

Подготовка стиральной машины

Внимание
Стиральная машина должна быть правильно установлена и подсоединена (см. с. 33).

ⓘ Перед отправкой с завода-производителя стиральная машина была протестирована. Чтобы удалить из машины воду, оставшуюся после проверки, запустите первый цикл стирки **без** белья.

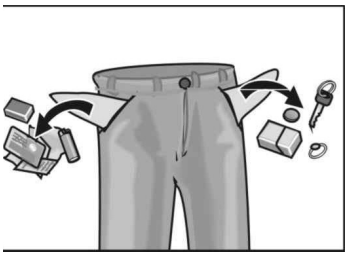
- Откройте кран.
- Полностью выдвиньте кювету для моющих средств.
- Залейте ок. 1 литр воды в ячейку **II** кюветы для моющего средства.
- Заполните мерный стакан моющим средством до половины и вылейте в ячейку **II**.

ⓘ Не пользуйтесь специальными моющими средствами для шерсти или деликатных тканей из-за повышенного пенообразования.

- Задвиньте кювету для моющих средств обратно.
- Закройте дверцу стиральной машины.
- Установите ручку выбора программ в положение “**Хлопок 90 °C**”. Индикаторные лампочки “Готовность” мигают .
- Нажмите клавишу ▷. Загораются индикаторы **Стирка** и ▷.
  Начинается выполнение программы.
- Когда замигает индикатор **Окончание**, это будет означать, что выполнение программы закончено. Установите программатор в положение **Выкл.**.

Подготовка, сортировка и загрузка белья

Подготовка к стирке



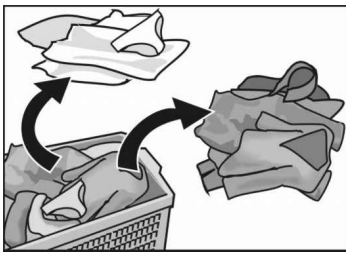
Предупреждение
Мелкие предметы (например монеты, скрепки, иголки, гвозди) могут повредить белье, а также внутренние детали машины (например барабан).

- Проверьте карманы белья, приготовленного к стирке, и выньте из них все предметы.
- Из карманов, складок и сгибов белья вычистите песок.
- Застегните молнии и пуговицы наволочек и чех лов.
- Снимите с занавесок кольца или поместите занавески в сетку или мешок.
- Стирайте в сетке или мешке:
  - деликатные вещи, например чулки, тюль,
  - мелкие вещи, например носки или носовые платки,
  - бюстгальтеры на косточках (косточки во время стирки могут оторваться и повредить машину).
- Брюки, вязаные и трикотажные вещи, например свитера, футболки или толстовки, необходимо вывернуть наизнанку.

Сортировка белья

Предупреждение
Во время стирки бельё может полинять. Не стирайте недавно окрашенные вещи вместе с другим бельём.

Сортировка в соответствии с цветом и степенью загрязнения



Белые вещи могут потерять белизну. Стирайте белые и цветные вещи отдельно.

Сортировка в соответствии со степенью загрязнённости

Легкая степень загрязнённости

Без видимых пятен и следов грязи. Бельё, скорее всего,
впитало запахи тела.

- Легкая летняя и спортивная одежда, которую носили в течение нескольких часов.
- Футболки, рубашки, блузки, которые носили в течение не более одного дня.
- Постельное белье, полотенца для гостей, использовавшиеся в течение дня.

Средняя степень загрязнённости (обычная)

Видимые загрязнения и/или несколько лёгких пятен.

- Футболки, рубашки, блузки, пропитанные потом или надевавшиеся несколько раз.
- Нижнее белье, трусы, которые носили в течение дня.
- Кухонные полотенца, полотенца для рук, постельное белье, использовавшееся в течение не более одной недели.
- Занавески (без никотиновых загрязнений), использовавшиеся в течение не более шести месяцев.

Сильная степень загрязнённости

С видимыми пятнами и/или следами грязи.

- Кухонные полотенца, использовавшиеся в течение более одной недели.
- Тканевые салфетки.
- Детские нагрудники.
- Детская уличная одежда или трикотажная фут больная форма, испачканная землей и травой.
- Рабочая одежда, например рабочие комбинезоны, одежда рабочих хлебопекарного и мясного цехов.

Типичные пятна

- Сальные пятна, кулинарный жир/масло для жарки, соусы, минеральное масло, воск (с содержанием жира/масла).
- Чай, кофе, красное вино, пятна от фруктов и овощей (которые поддаются отбеливанию).

– Кровь, яйца, молоко, крахмал (с содержанием белка, углеводов).

– Сажа, земля, песок (пигменты), красная глина (пятна, характерные для теннисной формы).

Удаление пятен

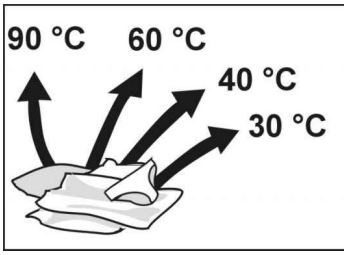
Удалите пятна как можно быстрее после появления.

Сначала обработайте их мыльным раствором. Не трите ткань!

Затем выберите соответствующую программу и выстирайте вещь.

Въевшиеся/засохшие пятна иногда можно удалить только после неоднократной стирки.

Сортировка белья согласно инструкциям на ярлыках и этикетках

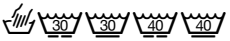


Стирать можно только белье, на этикетках которого указаны следующие символы:

Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия, например, из хлопка или льна

Не требующие особого ухода текстильные изделия, например, из хлопка, льна, синтетики или смесовых ткани

Деликатное белье, пригодное для машинной стирки, например из шёлка, атласа, синтетики или смесовых тканей (например, занавески)



Изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной и машинной стирки, например, из кашемира, мохера или ангоры, а также изделия из шёлка, пригодные только для ручной стирки.

Нельзя стирать в стиральной машине изделия, имеющие на этикетке следующую маркировку:

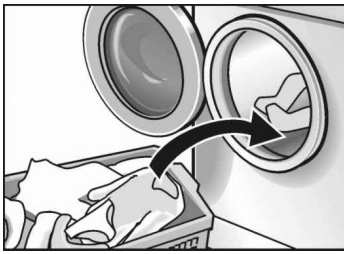
= не стирать

Загрузка белья

⚠ Опасность взрыва!
Вещи, предварительно обработанные средствами, содержащими растворители, например пятновыводителем или чистящим раствором, могут стать причиной взрыва! Такое бельё до загрузки в стиральную машину следует тщательно прополоскать вручную.

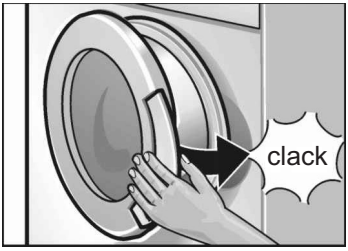
Предупреждение
Посторонние предметы в барабане могут повредить бельё. Перед загрузкой белья убедитесь, что в барабане нет осколков или обломков.

- Откройте дверцу стиральной машины.



- Расправьте отсортированное бельё и свободно разместите его в барабане. Большие и маленькие вещи кладите вперемешку. Различные по размеру вещи более равномерно размещаются в барабане при цикле отжима.

ⓘ Не превышайте максимально допустимую загрузку. Превышение загрузки ухудшает результат полоскания и приводит к повышенному сминанию.



- Закройте дверцу стиральной машины. Проследите за тем, чтобы бельё не оказалось зажатым между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Моющие и чистящие средства

Дозирование моющих средств

⚠ **Опасность отравления!**
Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Дозируйте моющее средство в соответствии

- жёсткостью воды. Выяснить параметры жёсткости воды можно у представителей местных коммунальных служб;
- количеством белья.
- степенью загрязнения.
  Информацию по загрязнению см. на с. 11.
- характеристик моющего средства, указанных производителем. Правильная дозировка уменьшает вредное воздействия на окружающую среду и улучшает результаты стирки.

Заливайте жидкое моющее средство в дозатор.

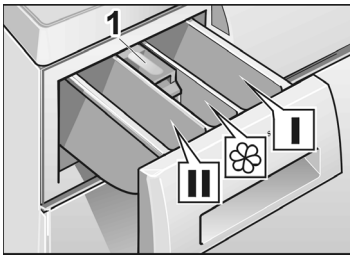
При недостаточном количестве моющего средства:

- Белье плохо отстирывается, может стать серым и жёстким.
- На белье могут появиться серо-коричневые точки (жирные пятнышки).
- Нагревающие элементы покрыты известковым налетом.

При избыточном количестве моющего средства:

- Большая нагрузка на окружающую среду.
- Во время цикла стирки может наблюдаться чрезмерное пенообразование, мешающее процессу стирки. Это может привести к плохому результату стирки и полоскания.

Добавление моющих/чистящих средств



Ячейка **I**
Ячейка для средств для предварительной стирки или крахмала.

Ячейка **II**
Ячейка для средств для основной стирки, смягчителя воды, средства для замачивания, отбеливателя или пятновыводителя.

Ячейка ❀
Ячейка для кондиционера для белья (не заливайте выше нижнего края вставки **1: MAX**).

ⓘ Концентрированный или густой кондиционер для белья необходимо немного развести водой перед тем, как залить в ячейку (предотвращает выливание воды из-за закупоривания канала).

- Полностью выдвиньте кювету для моющих средств.
- Насыпьте в него моющее средство.
- Задвиньте кювету для моющих средств обратно.

Программы и функции

Выберите программу.

Данные по максимальной скорости отжима для программы см. на с. 18.

Программатор

Основные программы

Программа	Вид белья	Примечания
Хлопок 30,40,60	Данная программа предназначена для стирки прочных текстильных изделий, изготовленных, например, из хлопка или льна	
Хлопок 60	Данная программа предназначена для стирки сильно загрязненных текстильных изделий из хлопка или льна, покрытых пятнами. Эта программа очень экономичная. Благодаря увеличенной продолжительности выполнения программы стирки при 60 °C удается достичь таких же хороших результатов, как и при стирке с температурой 90 °C,но со значительным снижением расхода злектрознергии.	
Хлопок 90	Данная программа, при выполнении которой расходуется Большое количество злектрознергии, предназначена для стирки текстильных изделий, изготовленных, например, из хлопка или льна, которые можно кипятить.	
Хлопок 60 +	Данная программа предназначена для загрязненных, прочных текстильных изделий, изготовленных, например, из хлопка или льна	

Программа	Вид белья	Примечания
Синтетика 30,40,60	Не требующие особого ухода текстильные изделия, например, из хлопка, льна, синтетики или смесовых ткани	
Тонкое бельё	Деликатное тонкое бельё, пригодное для машинной стирки, например из шёлка, атласа, синтетики или смесовых тканей (например, занавески) Без отжима между полосканиями.	i Не рекомендуется стирать такие ткани вместе с другими, более грубыми вещами.
Шерсть хоподная,30	Изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной и машинной стирки, например, из кашемира, мохера или ангоры. А также изделия из шёлка, пригодные только для ручной стирки.	

Опции программ

Полоскание

Цикл полоскания с последующим циклом отжима для выстиранных вручную изделий или для подкрахмаливания.

Пониженная скорость отжима.

Отжим

Цикл отжима для выстиранных веучную изделий после выбора необходимой скорости отжима. Вода после стирки или полоскания сливается до начала цикла отжима.

Слив

Слив воды после полоскания. Бережное обращение с деликатным бельем.

Клавиши дополнительных функций

Дополнительное полоскание :

Дополнительный цикл полоскания; продолжительность стирки соответственно увеличивается.
Рекомендуется применять

- в регионах с очень мягкой водой,
- а также для более качественного результата полоскания.

Быстрая стирка :

Укороченная продолжительность стирки только два процесса полоскания. Такая стирка подходит для слегка загрязненного белья.

Рекомендуемое количество белья на одну стирку: макс. 2 кг.

Скорость отжима

При программе **Хлопок** изделия отжимаются с максимальной скоростью.

При программах **Синтетика**, **Тонкое бельё** и **Шерсть** стиральная машина отжимает на небольшой скорости для более щадящей обработки деликатного белья.

Максимальные скорости отжима

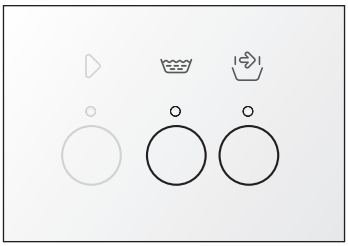
Обороты в минуту	Тип белья/опции программы
1000	**Хлопок**
800	**Синтетика**
600	**Тонкое бельё**
800	**Шерсть**
800	**Полоскание**
800	**Отжим**
800	**Слив**

Стирка

Запуск программы

- Откройте кран.

- Выберите программатором нужную программу. Мигает индикатор **Готовность**.



- При необходимости нажмите клавишу дополни тельной функции.
  Загорится индикаторная лампочка нажатой клавиши.

- Нажмите клавишу “▷”.
  Индикатор **Готовность** перестает мигать и загорается индикатор **Стирка**. Начнётся выполнение программы.

Изменение программы

Если вы случайно выбрали не ту программу:

- Установите программатор в положение **Выкл.**.
- Выберите программатором нужную программу. Мигает индикатор **Готовность**.
- Нажмите клавишу “▷”. Загорается индикатор **Стирка**. Начнётся выполнение новой программы.

Отмена программы

Если вы хотите прекратить выполнение программы:

- Установите программатор в положение **Выкл.**.
- Выберите программатором “**Отжим** ⊚” или “**Слив**”.
  Мигает индикатор **Готовность**.
- Нажмите клавишу “▷”. Индикатор **Готовность** перестает мигать, загорается индикатор **Отжим**.
- Выньте бельё из машины после завершения цикла слива или отжима.

После завершения программы

Индикаторные лампочки “**Окончание**” мигают.

- Установите программатор в положение **Выкл.**.

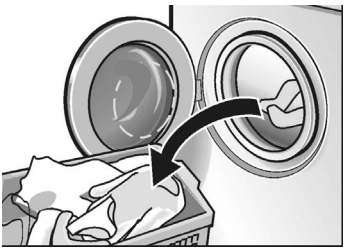
ⓘ При желании:

- Выберите одну из дополнительных про грамм(**Слив** , **Отжим** или **Полоскание**).
- Нажмите клавишу “▷”.
- После выполнения дополнительной программы установите программатор в положение **Выкл.**.

Выньте бельё.

- Закройте кран.
- Откройте дверцу стиральной машины.

Если дверца загрузочного люка не открывается: Подождите 2 минуты (активна функция безопасности)



- Выньте бельё.

Предупреждение
Выньте посторонние предметы (например, монетки, скрепки) из барабана и резинового уплотнителя. **Опасность появления ржавчины**!

- Оставьте дверцу загрузочного люка и кювету для моющих средств открытыми, чтобы просушить стиральную машину внутри.

Специальное использование

Замачивание

- Загружайте бельё одного цвета.
- Добавьте в ячейку **II** средство для замачивания согласно указаниям изготовителя.
- Установите программатор на “**Хлопок 30 °C**”.
- Нажмите клавишу “▷”.
  Начнётся выполнение программы.
- Примерно через 10 минут установите программатор на **Выкл.**. Бельё останется лежать в воде.
- Выберите программу согласно желаемому времени замачивания, мыльная вода сливается.

ⓘ Для основной стирки следует добавить лишь небольшое количество моющего средства.

Подкрахмаливание

Бельё не должно быть обработано кондиционером.

- Загрузите бельё.
- Отмерьте количество крахмала, достаточное прим. на 15 литров воды. Растворите крахмал согласно инструкции производителя.
- Установите программатор на “**Полоскание**”.
- Нажмите клавишу “▷”.

Как только вода начнет набираться:

- немного выдвиньте кювету для моющих средств и
- залейте раствор крахмала в ячейку **I**.
- Задвиньте кювету для моющих средств обратно.

Окрашивание

Средства для окрашивания должны быть благоприятным для окружающей среды и подходящими для использования в стиральной машине.

Осторожно

Стирка в последующем цикле стирки может при вести к обесцвечиванию.

- Применяйте красители согласно инструкции производителя.

После окрашивания:

- Залейте ок. ½ мерного стакана моющего средства в ячейку **II**.
- Не загружая бельe в стиральную машину, проведите выполнение программы “**Хлопок 90 °C**”.
- Протрите резиновый уплотнитель.

Отбеливание

Осторожно

Отбеливатели могут содержать серу или хлор, которые могут привести к коррозии компонентов машины. Не отбеливайте бельё в стиральной машине.

Чистка и уход

⚠ Опасность поражения электрическим током!
В первую очередь всегда отключайте машину от сети питания.

Запрещается промывать прибор направленной струёй воды.

⚠ Опасность взрыва!
Запрещается использовать для очистки прибора растворитель.

Чистка корпуса прибора и панели управления

При необходимости:

- Используйте мыльную воду или мягкое неабразивное чистящее средство.
- Вытрите насухо мягкой тканью.

Чистка барабана

Если металлические предметы (например, монеты, скрепки, иголки, гвозди), попавшие в барабан, привели к появлению пятен ржавчины:

- Воспользуйтесь чистящими средствами без содержания хлора; следуйте инструкциям производителя. Запрещается использовать металлическую мочалку.

Удаление накипи из стиральной машины

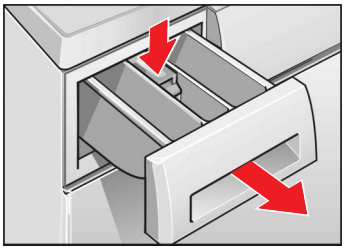
Внимание
Средства для удаления накипи содержат кислоты, которые могут привести к коррозии компонентов стиральной машины и обесцветить бельё.

Необходимости в очистке стиральной машины нет, если Вы используете рекомендуемое количество моющих средств.

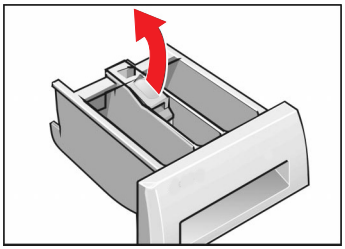
Если все-таки возникает необходимость очистить машину от накипи, следуйте инструкциям производителя средства для её удаления.

Чистка кюветы для моющих средств

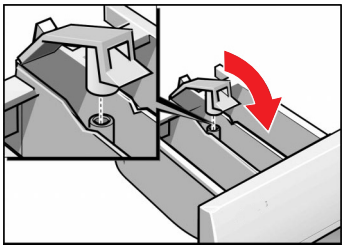
В случае, если в кювете скопились остатки моющего средства или других средств:



- Полностью выдвиньте кювету для моющих средств,
- нажмите на вставку и
- извлеките кювету для моющих средств.



- Откиньте вставку вверх.
- Вымойте кювету для моющих средств и вставку под струей воды, высушите.



- Установите вставку и зафиксируйте её.

ⓘ Вставьте цилиндр вставки на штырь.

- Задвиньте кювету для моющих средств обратно.

Чистка насоса слива воды

Это необходимо тогда, когда мыльный раствор сливается не полностью. Насос заблокирован мелкими предметами или волокнами, которые накопились после стирки ворсистых тканей.

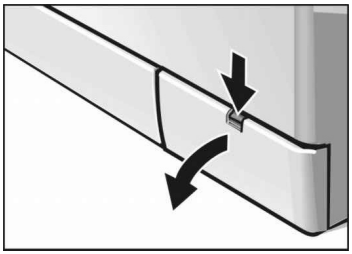
Слив воды

(До 20 литров. Подготовьте заранее подходящую ёмкость.)

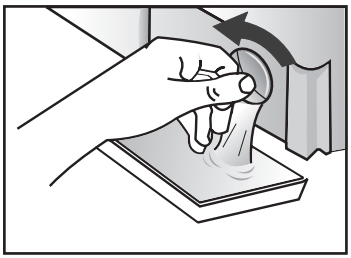
⚠ **Опасность получения ожога паром!**

Сначала дайте горячей воде остыть.
Не подпускайте детей и домашних животных близко к машине.

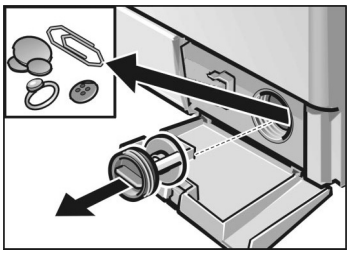
- Установите программатор в положение **Выкл.**.



- Откройте крышку отсека для сервисного обслуживания



- Осторожно выверните крышку насоса (не снимайте её полностью!) и дайте воде стечь в подходящую ёмкость (остатки соберите половой тряпкой). Повторяйте процедуру, пока в машине совсем не останется воды.



- Выньте крышку насоса.
- Удалите посторонние предметы и сгустки ворса, вычистите отверстие изнутри. Крыльчатка насоса должна свободно вращаться.
  Удалите остатки пены, нитки, волосы и т.п. с резьбовой части крышки насоса и шлангов.
- Установите крышку на место и туго её заверните.
- Установите и закрепите крышку отсека.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке:

- Залейте 1 литр воды в ячейку **II**.
- Выберите программу “**Отжим** ⟳”.

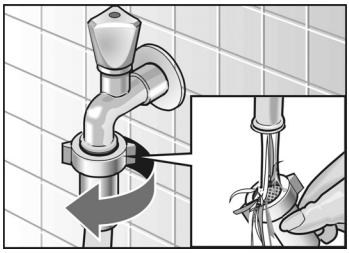
Чистка сетчатых фильтров в шланге для подачи воды

Необходима, когда вода еле-еле или совсем не поступает в стиральную машину.

Сбросьте давление воды в шланге подачи воды:

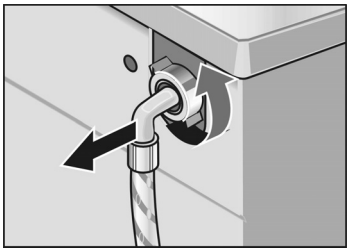
- Закройте водопроводный кран.
- Выберите программатором любую программу (кроме **Отжим** ⊚ и **Слив** ⇩).
- Нажмите клавишу “▷” и запустите программу примерно на 40 секунд.

Чистка фильтра на кране

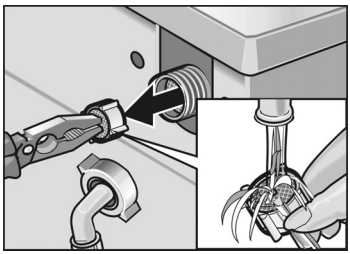


- Отсоедините шланг от крана.
- Промойте фильтр под струей воды.
- Подсоедините шланг.

Чистка фильтра стиральной машины



- Отсоедините шланг с задней стороны стиральной машины.



- Извлеките фильтр и промойте его под струей воды.
- Установите фильтр на место и подсоедините шланг.
- Откройте кран полностью и проверьте, не подтекает ли вода. Если вода подтекает, проверьте правильность установки фильтра.
- Закройте водопроводный кран.

Поиск и устранение небольших неисправностей

⚠ Опасность поражения электрическим током!
Ремонт должен производиться только представителями сервисной службы или квалифицированными специалистами.

При необходимости ремонта или в случае невозможности исправить неполадку собственными силами с помощью данной таблицы выполните следующие действия:

- Установите программатор в положение **Выкл.**.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Закройте водопроводный кран.
- Позвоните в сервисную службу, см. с. 32.

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Дверца загрузочного люка не открывается.	В барабане стоит воды.	Выберите программу “**Отжим** ”.
	Включена функция безопасности.	Подождите 2 минуты.
Остатки моющего средства в кювете для моющих средств.	Намокшее или слежавшееся моющее средство.	Почистите и высушите кювету для моющих средств; см. с. 25.
		Используйте дозатор для жидких моющих средств.
Контрольные индикаторы не включаются.	Сработал предохранитель.	Включите/замените предохранитель.
		В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
	Неполадки в сети питания.	Прерванная программа продолжится после восстановления питания. При необходимости вынуть бельё действуйте, как описано в разделе “Чистка насоса слива воды”; см. с. 26 и далее.
	Вилка вставлена в розетку неплотно или вообще не подсоединена.	

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Программа не запускается. Мигают индикаторы **“Готовность ”** и **“Полоскание ”**	Дверца загрузочного люка не закрыта.	Проверьте, не защемилось ли бельё. Закройте дверцу загрузочного люка (должен быть явно слышен щелчок).
	Не нажата клавиша **“▷”**.	Нажмите клавишу **“▷”**.
В машину не поступает вода или не смылось моющее средство. Мигают индикаторы **“Готовность”** и **“Окончание”**.	Водопроводный кран не открыт.	Откройте кран.
	Подающий шланг пережат или засорился.	
	Забился сетчатый фильтр в подающем шланге.	Промойте сетчатый фильтр; см. с. 27 и далее.
Моющее средство не смылось из ячейки **I.**	Была выбрана программа без предварительной стирки.	Выберите программу **Хлопок 60 +**
В барабане не видно воды.	Все в порядке. Уровень воды ниже, чем можно увидеть.	
Моющий раствор не слился полностью. Мигают индикаторы **“Полоскание”** и **“Окончание”**.	Откачивание заблокировано посторонними предметами.	Очистите насос (см. с. 26).
	Стиралось очень ворсистое белье. Канализационная труба или сливной шланг засорились.	Очистите сливной трубопровод или сливной шланг.
Из-под машины вытекает вода.	Через резьбу муфты заливного шланга протекает вода.	Подтяните резьбовую муфту.
	Протекает сливной шланг.	Замените сливной шланг.
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	Слишком много моющего средства или моющее средство не подходит для использования в стиральных машинах.	Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ литра воды и залейте в ячейку **II** кюветы для моющих средств. Выбирайте точнее дозировку моющего средства для следующей стирки или применяйте моющее средство, подходящее для использования в стиральных машинах.
Результат отжима белья неудовлетворительный.	Крупные вещи спутались и неравномерно заполняют барабан. В целях безопасности во время высокоскоростного цикла окончательного отжима скорость автоматически понижается.	Всегда равномерно распределяйте в барабане крупные **и** мелкие вещи (см. также системе подавление дисбаланса).

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Результат отжима неудовлетворительный.	Для программы **Полоскание** или **Отжим** выбрана максимально возможная скорость отжима: см. с. 17.	
Цикл отжима запускается несколько раз.	Все в порядке. Система подавление дисбаланса пытается выровнять дисбаланс, прокручивая барабан с бельем несколько раз.	
Программа выполняется дольше, чем обычно.	Все в порядке. Система подавление дисбаланса пытается устранить дисбаланс, равномерно распределяя белье в барабане.	Чтобы уменьшить дисбаланс, стирайте крупные и мелкие вещи одновременно.
	Система контроля пенообразования активизировала дополнительный цикл полоскания, чтобы уменьшить количество пены.	Уменьшите дозировку моющего средства для следующего цикла стирки.
Неудовлетворительные результаты стирки.	Загрязнение белья сильнее ожидавшегося или превышена рекомендованная максимальная загрузка.	Выберите подходящую программу или уменьшите количество белья.
	Недостаточное количество моющего средства.	Дозирование моющего средства должно производиться согласно указаниям производителя.
Следы моющего средства на белье.	Некоторые бесфосфатные моющие средства содержат нерастворимые в воде компоненты, которые могут проявиться в виде незначительных пятен на белье.	Сразу включите **Полоскание** или почистите бельё после сушки.
Серые разводы на белье.	Белье испачкано маслом, жиром или мазью.	Для следующего цикла стирки засыпьте максимальное количество моющего средства и установите максимально допустимую температуру.
	В случае повторного возникновения неисправности позвоните в сервисную службу, см. с. 32.	

Параметры расхода

Нормальная программа	Загрузка	Параметры расхода**		Продолжительность программы
		Электроэнергия	Вода	
Хлопок 40 °C	4,0 кг	0,55 кВт ч	47л	1:40 ч
Хлопок 60 °C	4,0 кг	1,00 кВт ч	47 л	1:55 ч
Хлопок 60 °C *	4,0 кг	0,76 кВт ч	40 л	2:15 ч
Хлопок 90 °C (перед сливом горячий мыльный раствор смешивается прим. с 5 литрами холодной воды)	4,0 кг	1,50 кВт ч	52 л	1:50 ч
Синтетика 40 °C	2,5 кг	0,45кВт	55 л	1:20 ч
Тонкое бельё 30 °C	2,0 кг	0,24 кВт ч	45 л	0:43 ч
Шерсть 30 °C	2,0 кг	0,16 кВт ч	30 л	0:55 ч

* Контрольные программы в соответствии с требованиями нормативной документации IEC 60 456.

** Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жёсткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных полнительных функций.

Сервисная служба

Прежде чем звонить в сервисную службу, попробуйте устранить неисправность своими силами (см. с.28 и далее).

Услуги специалиста, к которому вы обратитесь за советом, являются платными, даже если машина ещё находится на гарантийном обслуживании.

Ближайшую сервисную службу можно найти в прилагающемся списке адресов. Сообщите представителю сервисной службы номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) машины.

Эти номера приведены на заводской табличке, находящейся на раме открытой дверцы загрузочного люка, а также в толстой рамке на идентификационной табличке в передней части машины рядом с заводской табличкой.

Впишите два этих номера в предусмотренные для этого места.

Назвав правильно номер изделия и заводской номер, вы избежите ненужных приездов специалиста и, тем самым, сократите связанные с этим расходы.

Установка, подключение и транспортировка

Указания по технике безопасности

⚠ **Опасность получения травмы!**
Стирально-сушильная машина очень тяжёлая — поднимайте её осторожно.

Caution
Замёрзшие шланги могут разорваться или лопнуть. Не производите установку стиральной машины на открытом воздухе или в местах, где существует угроза замерзания.

Это может нанести вред машине. Не поднимайте машину за выступающие части (например, за дверцу).

Помимо приведённых здесь указаний могут дейс твовать особые предписания местных служб элект ро- или водоснабжения.

При возникновении затруднений при подключении машины вызовите специалиста.

В барабане любой новой стиральной машины есть влага, оставшаяся после испытаний перед выпуском с завода.

Стандартные принадлежности

– Шланг подачи воды,

– сливной шланг,

– изогнутый держатель для крепления сливного шланга, например, при сливе в раковину,

– сетевой провод,

– накладки для отверстий от транспортных креплений

В зависимости от способа установки вам могут так же понадобится:

– 1 хомут для шланга Ø 24-40 мм (в специализированных магазине) для подсоединения шланга к сифону.

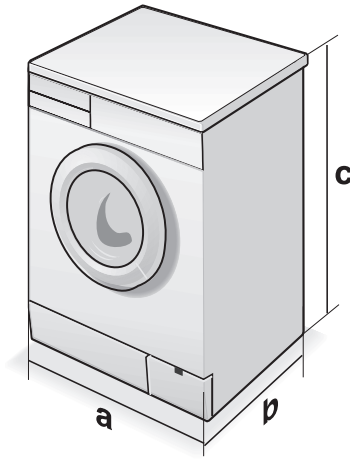
Необходимые инструменты

Потребуются следующие инструменты:

– накидной гаечный ключ (SW 13)

– уровень

Размеры



a = 600 мм

b = 400 мм

c = 850 мм

Вес ок. 59кг

Площадка для установки стиральной машины

Устойчивость прибора очень важна, чтобы стиральная машина не «гуляла» во время отжима.

Площадка для установки должна быть твердой и ровной. Мягкие покрытия, например ковры или покрытия с пористой подложкой, для этих целей не подходят.

Если стиральная машина будет устанавливаться на деревянный пол:

- Установите стиральную машину, по возможности, в углу.
- На полу закрепите шурупами подложку из влагостойкой фанеры (мин. 30 мм толщиной).
- Закрепите ножки стиральной машины крепежными скобами*.

Если стиральная машина будет устанавливаться на фундамент:

- Закрепите ножки стиральной машины крепежными скобами*.

* Крепежные скобы (комплект) можно приобрести в специализированном магазине или в сервис ной службе, № для заказа WMZ 2200.

Полное встраивание прибора или установка прибора под сплошную столешницу

Необходимо сначала установить прибор на место, и только потом подсоединять к электрической сети.

Прибор можно полностью встроить в кухонную мебель или просто установить под сплошной кухонной столешницей. Для этого требуется ниша 60 см шириной.

- Стиральную машину можно устанавливать только под сплошную столешницу, прочно закрепленную на окружающей мебели.

Предупреждение
Из соображений безопасности при встраивании вместо верхней крышки прибора специалист должен установить специальную жестяную панель*.

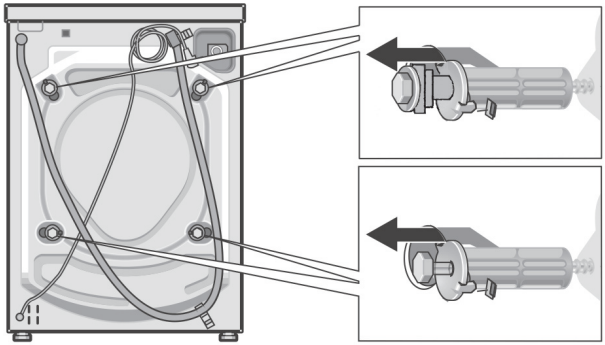
* Панель (в комплекте) можно приобрести в специализированном магазине или в сервисной службе, № для заказа WMZ 2410.

Удаление транспортировочных фиксаторов

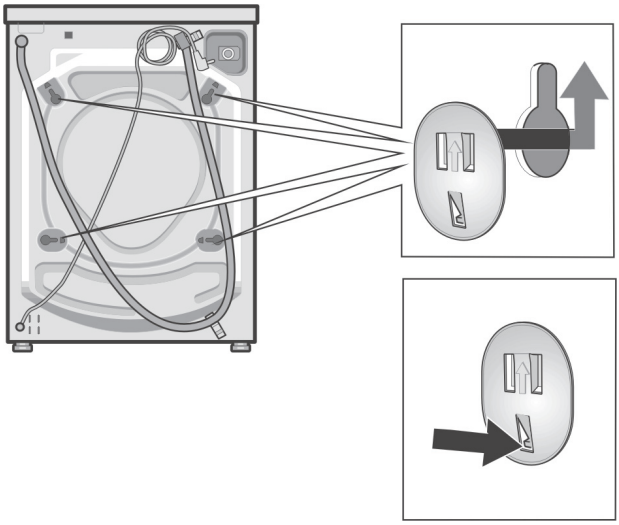
Внимание

Транспортировочные крепления следует удалять перед первым использованием прибора и сохранять их для последующей транспортировки (например, при переезде).

- С помощью гаечного ключа SW 13 выкрутите винты транспортных креплениймастолько, чтобы они свободно перемещались внутри отверстий.
- Чтобы снять транспортные крепления, проденьте руку через открытое загрузочное отверстие и потяните барабан машины немного на себя..

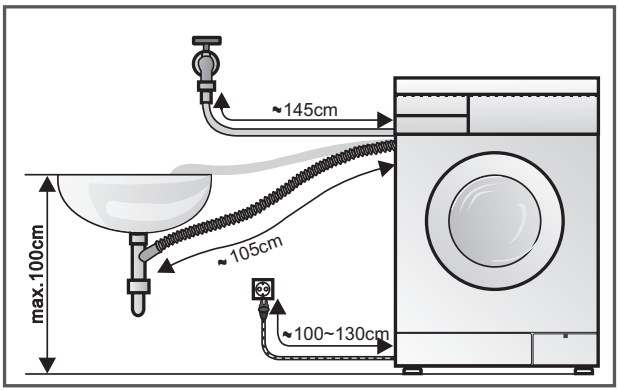


- Вставьте накладки.

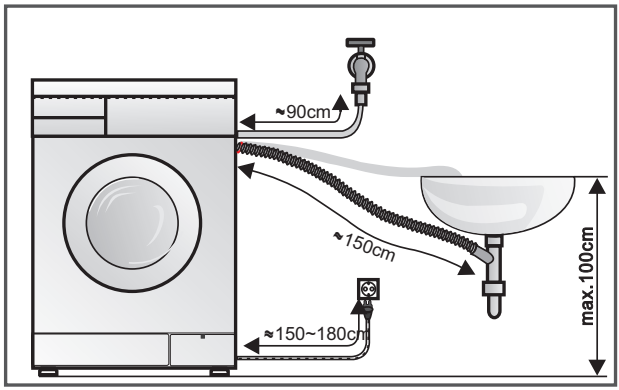


Длины шлангов и проводов

Подсоединение с левой стороны



Подсоединение с правой стороны



Другие шланги

В наличии у специализированных дилеров имеются:

– Удлинитель шланга подачи воды (ок. 2,20 м).

Подключение воды

⚠ Опасность поражения электрическим током!
Во избежание утечки воды и нанесения ущерба имуществу обязательно следуйте указаниям, приведённым в этой главе!

Шланг подачи воды

Внимание
Для эксплуатации стиральной машины используйте только холодную водопроводную воду. Не подключайте машину к смесителю водонагревателя низкого давления.

При возникновении затруднений при подключении машины вызовите специалиста.

Не используйте бывший в употреблении шланг подачи воды. Используйте только шланг для подачи воды, входящий в комплект поставки или приобретённый в специализированном магазине.

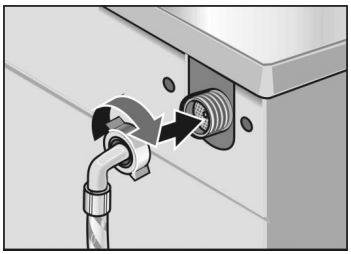
Шланг подачи воды не должен быть:
- пережат или передавлен,
- изменен или порван (теряется гарантированная прочность).

Пластиковые детали с резьбой можно затягивать только вручную. Не убирайте фильтры из шланга подачи воды.

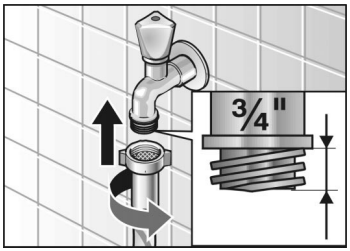
Проверьте давление воды в водопроводе:

- Давление воды должно быть между 1 и 10 бар (при полностью открытом кране должно вытекать не менее 8 литров воды в минуту).
- Если давление воды в вподопроводе выше, установите редукционный клапан.

Подсоедините шланг подачи воды



- к задней панели стиральной машины и ...



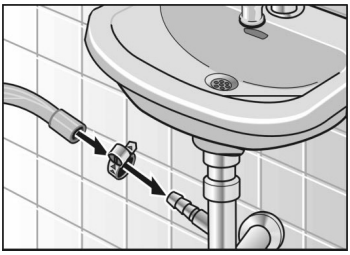
- к крану.
- После подсоединения шланга подачи воды: Откройте кран полностью и проверьте герметичность мест соединений.

Сливной шланг

Внимание

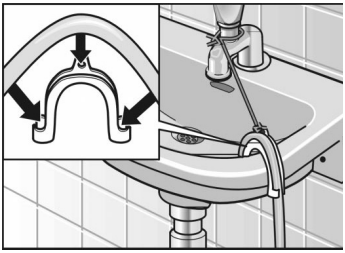
Не перегибайте и не вытягивайте сливной шланг.

Разность высот между местом установки и точкой слива воды: макс. 100 см.



Слив в сифон:

- Закрепите место подсоединения хомутом для шланга 24-40 мм Ø (в специализированном магазине).

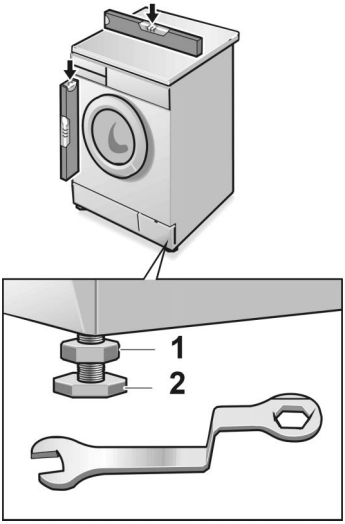


Слив в раковину:

Внимание!
Следите за тем, чтобы сток раковины не был закрыт пробкой.

- Закрепите сливной шланг, чтобы он не выскальзывал из раковины.
- При работе насоса во время слива воды из стиральной машины убедитесь, что вода уходит из раковины достаточно быстро.

Выравнивание стиральной машины



Выровняйте стиральную машину с помощью четырёх регулируемых ножек и уровня:

- Ослабьте контргайки **1** гаечным ключом.
- Выровняйте прибор, отрегулировав высоту ножек **2**.
- Затяните контргайку **1**, чтобы она плотно прилегали к корпусу машины.

Все четыре ножки прибора должны прочно стоять на основании. Стиральная машина не должна шататься или покачиваться. Контргайки всех четырёх опор должны быть туго затянуты!

Внимание
Причиной высокого уровня шума, вибрации и перемещения машины может оказаться неправильное выравнивание прибора!

Подключение к электросети

Внимание

Подключайте стиральную машину к сети перемен ного тока только через правильно установленную розетку с заземлением.

Показатели напряжения сети должны соответство вать характеристикам стиральной машины (заводс- кая табличка). Характеристики подсоединения и данные о необходимых предохранителях указаны на заводской табличке прибора.

Проверьте, чтобы:

– Сетевая розетка и сетевая вилка соответство вали друг другу.

– Кабель имел достаточное сечение.

– Заземление было установлено правильно.

Сетевой шнур (при необходимости) может заменять только специалист.

Замену сетевого шнура можно заказать в сервис ной службе.

Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.

В случаях использования прерывателей цепи при утечке на землю разрешается устанавливать только типы прерывателей с маркировкой ⌧.

Только наличие этой маркировки гарантирует соот ветствие действующим в настоящее время предпи- саниям.

Не прикасайтесь к сетевой вилке мокрыми руками.

Не вынимайте сетевую вилку, потянув за провод.

Транспортировка, например, при переезде

Перед транспортировкой стиральной машины:

– Закройте водопроводный кран.

– Уменьшите давление воды в шланге подачи воды (см. с. 27).

– Слейте остатки моющего средства (см. с. 26).

– Отсоедините стиральную машину от электро сети.

– Отсоедините шланг подачи воды и сливной шланг.

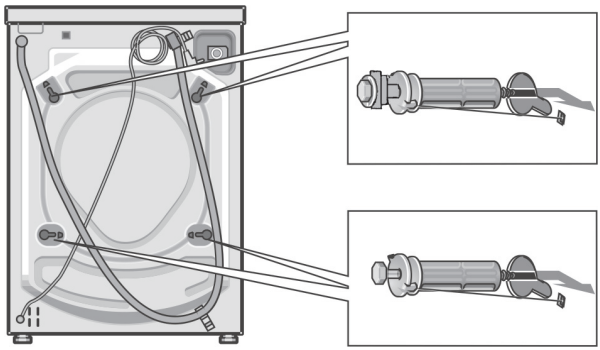
– Установите транспортные фиксаторы.

После транспортировки прибора, правильной установки и подключения перед запуском первой программы стирки выполните программу **“Отжим** ⟳”.

Транспортировка стиральной машины

Подготовка и установка транспортировочных креплений

- Снимите с отверстий заглушки.
- Подготовьте транспортные крепления к установке: извлеките винт из втулки настолько, чтобы его конец находился на одном уровне с концом втулки.
- Вставьте винты в отверстия транспортных креплений и затяните их. Выступ шайбы должен войти в паз на задней стенке корпуса машины..



WLF20165OE
1210ru
9000 591 348

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH